

Zápisnica zo zasadnutia poroty druhého kola

podľa § 124 ods. 7 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“)

„Areál hier Radosť – Štrkovec, Bratislava“

A. Identifikácia verejného obstarávania:

Druh zákazky: Služby
Finančný limit: Nadlimitná
Predpokladaná hodnota pri súťaži: 340 000 EUR bez DPH
Postup: Súťaž návrhov v zmysle § 119 a nasl. ZVO
druh súťaže: projektová, verejná anonymná, architektonicko – krajinárska, dvojkoľová
Vestník: Úradný vestník EÚ č. 2025/S 16-47913 zo dňa 23.01.2025 a Vestník verejného obstarávania č. 17/2025 zo dňa 24.01.2025 pod značkou 1699 – MNA

Vyhlasenie súťaže:

Slovenská komora architektov vydala k podmienkam súťaže potvrdenie regulárnosti č. KA-755/2025 zo dňa 07.08.2024.

B. Porota:

Riadni členovia poroty:

Nezávislí na vyhlasovateľovi:

Ing. Štěpánka Endrle – AA ČKA – predsedníčka poroty

Ing. Peter Pasečný – AA SKA

Ing. arch. Juraj Palovič – AA SKA

Ing. arch. Richard Schlesinger – AA SKA

Závislí na vyhlasovateľovi:

Ing. David Okál

Náhradníci poroty:

Nezávislí na vyhlasovateľovi:

Ing. arch. Peter Chaban – AA SKA

Závislí na vyhlasovateľovi:

Ing. Martin Patoprstý

Expert:

V 2. kole bez prizvaných expertov.

Pomocné orgány poroty

Sekretár:

Ing. arch. Marek Harčarík

Overovateľ:

Ing. arch. Veronika Vojteková

JUDr. Andrea Korcová

Zástupca Metropolitného inštitútu Bratislavy:

Ing. arch. Martin Zaiček

C. Predloženie návrhov

1. V lehote na predkladanie návrhov do 2. etapy súťaže návrhov – 20.06.2025, do 23:59 hod. predložili súťažný návrh všetci traja účastníci, ktorí boli po prvom kole vyhodnotení ako úspešní a boli vyzvaní na predloženie súťažného návrhu do 2. etapy súťaže návrhov..

D. Vyzvaným účastníkom ostali zachované pridelené poradové čísla podľa ich zoradenia elektronickým systémom IS EVO tak ako v prvom kole súťaže návrhov. **Úvod 2. hodnotiaceho stretnutia a overenie návrhov**

1. 09:30 začína rokovanie, prítomní sú všetci riadni členovia poroty, sekretár, overovateľka a zástupca MIB-u. Z náhradných členov poroty je prítomný Peter Chaban. Martin Patoprstý sa vopred ospravedlnil.
2. Sekretár súťaže oznámil porote plánovaný priebeh zasadnutia, skrátené zrekapituloval zadanie súťaže a odporúčania poroty z 1.kola. Zároveň členov poroty informoval a prečítal zoznam súťažných návrhov, ktoré postúpili do druhého kola a ktoré predložili svoj súťažný návrh:
 - Súťažný návrh č. 2
 - Súťažný návrh č. 7
 - Súťažný návrh č. 8
3. Overovateľ zhodnotil všetky predložené návrhy v 2. etape súťažné návrhov od účastníkov a porotu informoval o skutočnosti, že všetky návrhy v 2. etape súťaže návrhov sú v súlade s podmienkami súťaže.
4. Vzhľadom na skutočnosť, že ide o anonymnú súťaž návrhov, t. j. porotcovia nepoznajú a nemôžu poznať identitu účastníkov.
5. Overenie časti „architektonický návrh“ spočívalo v posúdení rozsahu a formy súťažného návrhu tak, ako bolo uvedené v čl. 6, 2.kolo Súťažných podmienok. Na základe posúdenia všetkých predložených návrhov v 2. etape súťaže návrhov nebol identifikovaný žiadny závažný konflikt.
6. Hlasovanie o prijatí všetkých troch návrhov do hodnotenia:
ZA: 5 PROTI: 0 ZDRŽAL SA: 0
Návrh bol prijatý.

E. Rokovanie poroty a určenie poradia hodnotených návrhov

1. Súťažné návrhy v 2. etape súťaže návrhov budú hodnotené podľa kritéria: kvalita riešenia vo vzťahu k zadaniu. Spôsob uplatnenia kritéria v 2. kole: porota väčšinovým hlasovaním na základe diskusie pridelí každému návrhu poradie podľa hodnotenia návrhu vo vzťahu najmä ku kritériám:
 - kvalita celkového urbanisticko-krajinárskeho riešenia;
 - kvalita celkového architektonického riešenia;
 - hospodárnosť a ekonomická primeranosť riešenia;
 - kvalita z pohľadu adaptability a udržateľnosti areálu;
 - technická úroveň návrhu, konštrukčné a materiálové riešenie;
 - miera naplnenia požiadaviek súťažného zadania.
2. 10:00 – 10:30 Nasleduje individuálne štúdium a diskusia ku všetkým návrhom.

3. 10:30 – 11:00 Prebieha rozprava k plagátom jednotlivých návrhov. Porota posudzuje, do akej miery jednotlivé návrhy spĺňajú požiadavky zadania. Zameriava sa primárne na kvalitu priestorového a prevádzkového konceptu, previazanie priestorových, urbanistických a krajinárskych vzťahov, ako aj na logické usporiadanie detských zón, multifunkčnej plochy a zón pre šport. Na porovnanie bola vypracovaná spoločná tabuľka bilancii všetkých návrhov s predpokladaným rozpočtom na realizáciu zámeru. Z porovnania predpokladaného rozpočtu, ktorý je prílohou č.1 zápisnice vyplýva, že návrh číslo 8 je z pohľadu nákladov najlacnejší. Treba podotknúť, že v rámci rozpočtu neboli brané do úvahy vodné a herné prvky, ktoré je v tejto fáze ťažko odhadnúť. Nasledovala diskusia o týchto bilanciách.
4. 11: 00 – 11:30 Predsedníčka poroty navrhuje, aby sa každý člen poroty vyjadril ku všetkým predloženým trom návrhom a zvýraznil ich pozitívne a negatívne stránky. Negatívnymi stránkami sa bude porota zaoberať a pokračovať v ich vyhodnocovaní po obednejšej prestávke.
5. 11:30 – 12:30 obedná prestávka
6. 12:30 – 13:30 Nasleduje rozprava o témach, ktoré porota vníma ako problematické. Návrhy sú porovnávané najmä z pohľadu udržateľnosti areálu. Pri jednotlivých návrhoch porota posudzuje ekonomicky prístupné riešenia s ohľadom na čo najefektívnejšiu správu a údržbu areálu z dlhodobého hľadiska. Porovnáva taktiež zložitosť konštrukčných prvkov, výber materiálov a druhovú rozmanitosť zelene. Objavujú sa obavy, že niektoré požiadavky zadania sú jednotlivými návrhmi napĺňané v rozdielnej miere, a preto porota diskutuje o ich možnej adaptácii.
7. 13:30 Predsedníčka poroty navrhuje, aby každý člen poroty vyčlenil návrh, ktorý v najmenej miere spĺňa stanovené kritériá hodnotenia a navrhuje zahlasovať o jeho umiestnení na treťom (3) mieste.
8. Porota hlasovala o umiestnení návrhu č.7 na 3. mieste.
ZA: 5 PROTI: 0 ZDRŽAL SA: 0
Návrh bol prijatý.
9. 13:35-14:00 Nasleduje ďalšia diskusia a porovnanie návrhov č. 2 a č.8, ich rizikách a možnom potenciály do budúcnosti. Porota detailne posudzovala oba návrhy vo vzťahu ku kritériám pre 2. kolo súťažných podmienok.
10. 14:00 Porota hlasovala o umiestnení návrhu č.2 na 2. mieste.
ZA: 3 PROTI: 2 ZDRŽAL SA: 0
Návrh bol prijatý.
11. 14:05 Porota hlasovala o umiestnení návrhu č.8 na 1. mieste.
ZA: 3 PROTI: 0 ZDRŽAL SA: 2
Návrh bol prijatý.

Určenie poradia hodnotených návrhov:

- 1. miesto – návrh č. 8**
- 2. miesto – návrh č. 2**
- 3. miesto – návrh č. 7**

12. 14:15 Porota na základe diskusie a dosiahnutého konsenzu navrhla, aby boli finančné odmeny pridelené návrhom v tomto poradí podľa článku 9 – Ceny, súťažných podmienok.

Cenu vo výške 16 500 € pre účastníka č.8 ktorý sa umiestnil na 1. mieste

Cenu vo výške 13 500 € pre účastníka č.2 ktorý sa umiestnil na 2. mieste

Cenu vo výške 10 000 € pre účastníka č.7 ktorý sa umiestnil na 3. mieste

Porota hlasovala o rozdelení cien.

ZA: 5 PROTI: 0 ZDRŽAL SA: 0

Návrh bol prijatý.

13. 14:15 – 15:00 Porota formulovala komentáre k návrhom.

14. 15:00 Ukončenie zasadnutia.

Žiadny z členov poroty nevyužil právo dané mu ustanovením § 7 ods. 3 vyhlášky Úradu pre verejné obstarávanie č. 157/2016 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania a stavebného inžinierstva, o obsahu súťažných podmienok a o činnosti poroty – uviesť svoj názor, ak je odlišný od väčšinového názoru, uviesť dôvody svojho hlasovania a nepodpísať zápisnicu.

F. Prílohy

1. Zoznam účastníkov a celkové poradie návrhov
2. Komentár poroty

V Bratislave dňa 9.7.2025
sekretár súťaže

Ing. arch. Marek Harčarík,

Zoznam účastníkov a celkové poradie návrhov
„Areál hier Radosť – Štrkovec, Bratislava“

podľa § 124 ods. 7 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov
v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“)

číslo návrhu	účastník	autori	poradie
1.	MED ARKITEKT s.r.o., Za potokem 46/4, Záběhlce (Praha 10), 106 00 Praha, IČO: 10 964 070	Ing. et Ing. arch. Jakub Med, Johana Šimčíková, Kateřina Klacková	5.-8. miesto
2.	ATELIÉR TOMAN, s.r.o., Cеровská 309/24, 900 81 Šenkvice, IČO: 52 916 766	Ing. Katarína Tomanová Porubčinová, Ing. Natália Gottschallová, Ing. arch. Lenka Kavuljaková, Ing. Petra Vašková	2. miesto
3.	Ateliér Krejčířikovi, s.r.o., P. Bezruč 182, 691 42 Valtice, IČO: 05 291 895	Ing. Kamila Krejčířiková, Ph. D., Ing. Daniel Lasák, doc. Ing. Přemysl Krejčířík, Ph. D.	9. - 14. miesto
4.	Titan Studio s. r. o., Wolkrova 1121/29, 851 01 Bratislava, IČO: 56 776 934	Ing. arch. Radoslav Vlkovič, Ing. arch. Peter Richtárik	9. - 14. miesto
5.	Point Architekti, s.r.o., Kalinčiakova 4, 831 04 Bratislava, IČO: 52 756 033	Ing. arch. Rastislav Straňák, Andrea Prievalská	9. - 14. miesto
6.	ateliér ditta, s.r.o., Za sokolovňou 1, 811 04 Bratislava, IČO: 51 441 047	Ing. arch. Martin Bugáň	9. - 14. miesto
7.	MAPA architekti, s.r.o., Dostojevského rad 13, 811 09 Bratislava, IČO: 50 438 328	Ing. arch. Patrícia Botková, Mgr. art. Marián Stanislav, Ing. arch. Edína Koligyrová, Lea Štefková, Mgr. art. Simona Janišová, Ing. Katarína Ďurišová	3. miesto
8.	Kuklica Smerek architekti s.r.o., Blumentálska 2743/12, 811 07 Bratislava, IČO: 50 036 271	Ing. arch. Martin Smerek, Ing. arch. Peter Kuklica, Ing. arch. Jakub Lacho, Ing. arch. Lucia Ňaňková, Ing. arch. Erik Hornáček, Bc. Samuel Moravčík, Leonard Šlosár, Ing. Magdaléna Pastvová, Ing. arch. Hermína Mikešová	1. miesto
9.	2M ateliér architektúry s.r.o.,	Ing. arch. Tomáš Pozdech, Ing. arch. Filip Hečko, Mgr. Jana Božánová, Ph.D., Ing. arch. Miroslav Michalica	5.-8. miesto

	Guothova 13, 831 01 Bratislava, IČO: 36 750 085		
10.	TVAR architekti s.r.o., Karadžičova 41, 811 07 Bratislava, IČO: 34 114 602	Ing. arch. Michal Buranovský, Ing. arch. Tomáš Pohanič, Bc. Kristína Rózsová, MgA. Viktória Mravčáková, Katarína Onderková, Ing. Antonín Němec, Ing. Adelina Belinská, Mgr. art. Jaroslav Kyša, artD., prof. Mgr. Anton Čierny	5.-8. miesto
11.	GuldanArchitects s.r.o., Langsfeldova 36, 811 04 Bratislava, IČO: 54 448 891	Ing. Eugen Guldan, PhD., Ing. Alexandra Macholová	9. - 14. miesto
12.	BETWEEN s.r.o., Bajkalská 29/C, 821 01 Bratislava, IČO: 54 024 153	Ing. arch. Katarína Fejo, Ph.D, Ing. arch. Tomáš Hanáček, PhD.	4. miesto
13.	Ing. arch. Gabriela Chvostaľová - ARCHITEKT, Zadunajská cesta 3722/6A, 851 01 Bratislava, IČO: 46 830 987	Ing. Samuel Župa – DEVLEV architekti, Ing. Jaroslav Matoušek – DEVLEV architekti, Ing. arch. Gabriela Chvostaľová, Ing. arch. Verena Držíková – DEVLEV architekti, Ing. Ján Volčko – DEVLEV architekti, Mgr. Ing. Marek Sobola, PhD., Ing. Ján Janík	9. - 14. miesto
14.	Ing. Kristína Rusnáková, Landschaftsarchitekt (krajinný architekt), Carl- Herz-Ufer 31, 10961 Berlin, IČO: 63058961741	Kristína Rusnáková, Lina Müller, Torsten Lockl	5.-8. miesto